

# CNN™ 主播最常用的 新聞關鍵 英語單字

WHAT WORDS DO  
CNN ANCHORS  
ALWAYS SAY?

## File

file 常見的是名詞，表檔案，當動詞則表將文件歸檔，但在新聞中，file the law suit 中的 file 則表提出（法律訴訟）

## Sanction

sanction 為某國家的官方措施，目的是迫使另一國遵守國際條約，即制裁。常見的用詞有 economic sanctions 經濟制裁，搭配的動詞有：impose a sanction 禁止制裁、lift a sanction 解除制裁

## Align

align 通常表排成直線，但也可以表示將許多事物有效率的密切合作而一起成功完成某事，如新聞中 science, faith and determination perfectly aligned 科學、信念和決心完美地連成一氣

透過 400 段精選熱門新聞  
學會超過 1200 個熱門單字  
主播帶你看新聞，加強閱讀能力  
理解句型及使用情境！

CHRISTIAN WHITON,  
FORMER SENIOR ADVISER

前資深顧問  
克理斯提安·惠頓

TRACK 001

Frankly, **dispensing with**<sup>1</sup> some of the diplomatic niceties and also the double standard **whereby**<sup>2</sup> foreign leaders can **trash**<sup>3</sup> America and threaten us and we're not expected to respond, you know, I think it is a moment of clarity that will actually help both our friends and adversaries understand what the U.S. is thinking.

老實說，省去一些外交上的好言好語，還有外國領袖能據以痛批和威脅美國，又預期我們不會做出回應的這種雙重標準，我認為這是個釐清的時刻，這其實有助於我們的友邦和敵人明白美國的想法。

## ① dispense with

[dɪ̄spəns] [wɪθ]

免除；省去

dispense with sb./sth. 表示不用、不須要某人事物，常見的用語：dispense with the formalities「不再拘泥禮節」、dispense with sb.'s services「暫停某人提供的服務」。

- Let's **dispense with** the formalities and get down to business.

讓我們省去拘泥形式，直接講重點吧。

延伸

dispense 為動詞，表「分發；供應」，如 the machine dispenses tickets「這部機器出售票卷」

## ② whereby

[hweɪ̄r̄'baɪ̄] conj.

藉由；透過

whereby 等於 by which method，表示某事物必須藉由某種方式、規則、標準去做。此為較正式的用法。

- Alan is working on an app **whereby** drivers can locate parking lots in the area.

艾倫在研發一個應用程式，駕駛可透過此程式找到該地區的停車場。

## ③ trash

[traɪ̄s] v.

丟棄；毀壞；痛斥

trash 當名詞表「垃圾」，但當動詞時表「丟棄；毀壞」以及文中的「猛烈批評」。

- It is not very noble to **trash** people behind their backs. 在人家背後做人身攻擊不太高尚。

同義

**insult** 辱罵、**condemn** 贽責；指責、**criticize** 批評



# 002 軍備協定的問題

Problems with Treaties

PAUL SCHARRE, AUTHOR,  
"ARMY OF NONE"

《無人大軍》作者  
保羅·薛爾

TRACK 002

And some kind of treaty that **unilaterally**<sup>1</sup> disarms the countries that care most about ethics and the rules of law would put powerful weapons, potentially, in the hands of **rogue**<sup>2</sup> regimes and those who care the least for civilian **casualties**<sup>3</sup>.

用某種協定單方面地去解除那些最在乎道德和法治的國家的武裝，有可能會讓威力強大的武器落入流氓政權以及那些毫不在乎百姓傷亡的人手中。

## ① **unilaterally**

[ˌjuːnɪˈlætərəli] *adv.*

單方面地

unilaterally 表示沒有經過其他組織或國家的同意而獨自行動的。

- U.S. succeeded in **unilaterally** ripping up the Iran deal and re-imposing sanctions.  
美國成功的單方面撕毀與伊朗的合約並重啟制裁。

延伸

bilateral 表「雙方的」，如 bilateral agreement 「雙邊協議」。

multilateral 表「多方的」，如 multilateral talks 「多方會談」。

## ② **rogue**

[rog] *adj.*

行為不受控制的；  
流氓的

**rogue** 表示行為常超出預期，並造成他人傷害的，常見的用詞有：rogue state 「流氓國家」。

- Iran is considered to be a **rogue** nation which refuses to follow a number of international guidelines.  
伊朗被視為流氓國家，不肯遵守一些國際方針。

延伸

**rogue** 也可當名詞，表「流氓；惡棍」。

## ③ **casualty**

[ˈkæʒəlti] *n.*

死傷人員

**casualty** 為意外或戰爭所造成的死傷。常見的詞彙有 suffer heavy casualties 「死傷慘重」、no casualties 「無人員傷亡」。

- A young boy was reported as a **casualty** of a suicide bombing on Christmas Eve.  
報導指出一個年輕男孩是聖誕夜一場自殺攻擊下的死亡者。

政治

社會

商業

經濟

科技

科學

醫療

健康

環保

自然

體育

藝文

旅遊

名人



KRISTIE LU STOUT,  
"NEWS STREAM"

《新聞串流》  
克莉絲蒂·魯·史道

003

# 馬克宏將面臨的挑戰

*A Challenge Ahead for Macron*

TRACK 003

In fact, getting lawmakers on board his En Marche! party will be one of Macron's biggest **priorities**<sup>1</sup>. **Legislative**<sup>2</sup> elections are just weeks away. And securing seats in France's parliament will be crucial in cementing leadership. Now, Macron's lack of experience has not gone unnoticed by his **rivals**<sup>3</sup>.

事實上，說服立法者參與他的共和前進黨將會是馬克宏的當務之急。國會議員選舉在僅僅幾週之後就要舉行。而取得法國國會中的席位將會是鞏固領導地位的關鍵。馬克宏的對手並非沒有注意到他缺乏經驗。

## ① priority

[praɪ'orəti] *n.*

優先考慮的事

priority 表示是比其他事情還重要的事，常見的用詞有：top/first priority「第一考量的事」文中 Macron's biggest priorities 表示「馬克宏必須優先考量的事」，另外，priority 還有以下常見用法：

**give priority to sth.** 「優先考慮某事」

- The government promised to **give priority to** education, health, and security.  
政府承諾將優先考量教育、健康和安全。

**A take priority over B** 「優先考量 A 而非 B」

- For young people, a lot of financial goals may **take priority over** purchasing a property.  
對年輕人而言，很多財務上的目標會被優先考量，而不是置產。

## ② legislative

[lɪdʒə'sleɪtɪv] *adj.*

立法的；法律的

legislative 是與法律或是與立法相關的。

- Most newly-elected politicians have **legislative** priorities that they attempt to get done early in a term.  
大多數新當選的政治人物都有他們希望在任期初期能達成的立法優先事項。

延伸

legislative council 表「立法院」。

## ③ rival

[rɪ'vəl] *n.*

敵人；競爭對手

rival 表在運動場上或商場上、政治上互相競爭的對手。

- The former presidential nominee went to pay his final respects to his political **rival** who died yesterday.  
這位前總統候選人去向昨天去世的政治對手獻上最後的致意。



004

# 限制北韓走私活動

*Limiting Smuggling Operations***BRIAN TODD,**  
CNN CORRESPONDENTCNN 特派員  
布萊恩·陶德

TRACK 004

New U.S. **sanctions**<sup>1</sup> are aimed at tightening limits on North Korean shipping to stop the flow of **illicit**<sup>2</sup> goods leaving and arriving in North Korea. Those might include luxury items for Kim and his inner circle, like that well-known Mercedes limo, which the **supreme**<sup>3</sup> leader is often seen stepping out of.

美國新祭出的制裁措施聚焦於加強限制北韓貨運，以遏止非法商品流通進出北韓。那些商品可能包括金正恩與他的核心圈所用的奢侈品，例如那輛著名的賓士禮車——最高領導人常被看見踏出那台車。

## ① **sanction**

[sæŋkjən] *n.***制裁**

**sanction** 表示某國家的官方措施，目標是迫使另一國遵守國際條約，常見的有 **economic/trade/international sanctions** 「經濟 / 貿易 / 國際制裁」。用法如下：

**impose a sanction (on/against)** 「(對……) 祭出制裁」

- **Senators proposed to impose sanctions against China's human rights abuses.**

參議員建議對中國違反人權的舉動祭出制裁。

**lift a sanction (on)** 「(對……) 解除制裁」

- **The administration lifted some of the sanctions that were crippling Iran's economy.**

政府解除了一些削弱伊朗經濟的制裁措施。

## ② **illicit**

[ɪlɪsɪt] *adj.***不法的；社會不允許的**

**illicit** 表違反法律或社會大眾認知下所不允許的，如 **illicit love with a married man** 「與有婦之夫的不倫戀」、**illicit drug trafficking** 「非法運送毒品」。

- **The police shut down the gangster's illicit business operations.**

警方關閉了該幫派份子的非法營業機構。

同義

**illegal** 非法的；違法的、**unlawful** 法律禁止的；違法的

## ③ **supreme**

[sə`prim] *adj.***至高無上的**

**supreme** 表等級、水準及重要性最高的。

- **The state council, with the president as its head, has supreme authority over most matters.**

這個國家理事會以總統為首，對大部分事務握有最高權力。

政治

社會

商業

經濟

科技

科學

醫療

健康

環保

自然

體育

藝文

旅遊

名人



# 真實版的飢餓遊戲

The Real "Hunger Games"

092

FAREED ZAKARIA,  
CNN HOST

CNN 主持人  
法瑞德·札卡利亞

TRACK 092

In a socialist country where people are supposed to be clothed and fed by the government, most North Koreans are now forced to **fend for themselves**<sup>1</sup>. It looks like "The Hunger Games." Under Kim's father, people began selling foods and goods **smuggled**<sup>2</sup> in from China to survive the **famine**<sup>3</sup>. Kim Jong Un has allowed the markets to grow.

在社會主義國家裡，應該是由政府來提供人民衣食，而現在大部分的北韓人民被迫自力更生。看起來就像《飢餓遊戲》。在金正恩父親統治時期，人民開始販售從中國走私進來的食物和商品以度過饑荒。金正恩允許這些市場成長。

## ① **fend for oneself**

[fənd] [fər] [fən'əlf]

自力更生

fend for oneself 表自己照顧自己，沒有他人的幫忙。

- Doug had to **fend for himself** for five days when he got lost in the woods.  
道格在森林裡迷路時不得不自力更生五天。

延伸

fend 還有其他用法：fend off +sb. 表「擊退、推開某人」、fend off +sth. 表「迴避、避開某事」。

## ② **smuggle**

[smʌɡəl] v.

偷運；走私

smuggle 指非法的從某地運送某人或事物，後方常加 to/into/out of + place「將某物 / 某人帶進 / 帶出某地」。

- Steve **smuggled** some cheap beer back to England from his trip to France.  
史提夫去法國玩時偷偷夾帶了一些便宜啤酒回英國。

## ③ **famine**

[fəmən] n.

饑荒

常見的搭配詞有 sb. + suffer famine「某人受饑荒之苦」、sth. + cause famine「某事造成饑荒」、famine strike + a place「某地受饑荒襲擊」。

- There was a critical need for food in the **famine-stricken** country.  
在飢荒重擊的國家急需要食物。



JON SARLIN,  
CNNMONEY PRODUCER

《CNN 錢線》製作人  
強恩·沙林

093

# 關稅遊戲

Tariffs Games

政治  
社會  
商業  
經濟  
科技  
科學  
醫療  
健康  
環保  
自然  
體育  
藝文  
旅遊  
名人

TRACK 093

Now, Ford is an American company, but this van is made in Turkey, so it would **be subject to**<sup>1</sup> the cargo van **tariff**<sup>2</sup>. But, at least until a few years ago, Ford figured out that if they **imported**<sup>3</sup> these vans with seats in the back, they could just call them passenger vans and pay a much smaller tariff.

福特是一家美國公司，但這款廂型車是在土耳其生產，所以會被課徵載貨廂型車關稅。不過，至少一直到幾年前，福特想到，如果他們進口這些廂型車的時候在後座裝設座椅，就可以稱之為載客廂型車，付的關稅就少多了。

## ① be subject to

[bi] [bə'sʌbjəkt] [tu]

受……管制；取決於

subject 當形容詞表示受影響，be subject to 後方常加法律，表示「受（法律、官方規定）所管制」，而 be subject to change 則表「會改變的」、be subject to availability 表「取決於是否可取得」。

- The business **is subject to** government licensing fees.  
這家公司須繳政府執照費用。

延伸

subject 當動詞時表示「使遭受；使承受」，常見的用法為 be subjected to (unfair treatment)「遭受不公待遇」。

## ② tariff

[tɑːrif] n.

關稅

tariff 表示商品進入某國所付的費用。

- China has decided to lift the **tariff** on foreign steel imports.  
中國決定解除國外進口鋼鐵的關稅。

## ③ import

[ɪm'pɔːt] v.

進口；引進；輸入

import 表示進口貨物或是引進某種思想、技術等。

- To cope with a shortage of trained software engineers, the country will **import** programmers from India.

為了解決訓練有素的軟體工程師短缺問題，這個國家將從印度進口工程師。

反義

**export** 出口；輸出



094

# 美國高關稅威脅中國

Higher U.S. Tariffs on Chinese Exports

ANDREW STEVENS,  
CNN ASIA- PACIFIC EDITOR

CNN 亞太區主編  
安德魯·史帝芬斯

TRACK 094

But even though it's low-tech, the **profit margins**<sup>1</sup> here are thin -- just 10 percent according to factory owner Tim Wu -- all **wiped out**<sup>2</sup> if Donald Trump carries out his threat to **slap** 45 percent tariffs **on**<sup>3</sup> Chinese exports to the U.S.

然而雖然這不需要高科技，利潤卻相當薄——據工廠老闆吳提姆表示，利潤只有一成——如果唐諾·川普實行對中國出口至美國產品課徵百分之四十五關稅的威脅，這一切都會被摧毀。

## ① profit margin

[prəfɪt] [ˈmɑːrdʒɪn]

利潤率

profit 表利潤，margin 表差額或某事物的邊緣。在經濟、會計學上 gross profit margin 為「毛利率」，net profit margin 為「淨利率」。

- The social network's **profit margin** has increased steadily in the last few years.

這個社群網站的利潤率在近些年來穩定成長。

## ② wipe out

[waɪp] [aʊt]

徹底摧毀；消滅

wipe out 可表示擦拭某事物的內部，也可在口語中表示使某人非常疲累，也可表除掉、消滅某人、某事物，如文中用法。

- The 2008 financial crisis **wiped out** some average Americans' savings accounts.

二〇〇八年金融危機掏空了一些美國一般民眾的積蓄。

## ③ slap on

[slæp] [ən]

強制實行；  
強迫（某人）接受

slap on 通常是將某種懲罰強制加諸於某事物上，如：slap a fine on sb.「強制某人交罰款」，或是增加某物的價格，如：slap an extra tax on sth.「強制徵收更高的稅」。

**slap sth. on sb. /sth.** 「在……上強制實行……」

- Although the website offers cheap prices on electronics, it usually **slaps** a \$10 shipping fee **on** the total.

雖然那個網站供應價格低廉的電子產品，但通常會在總價上強制加收十美元運費。